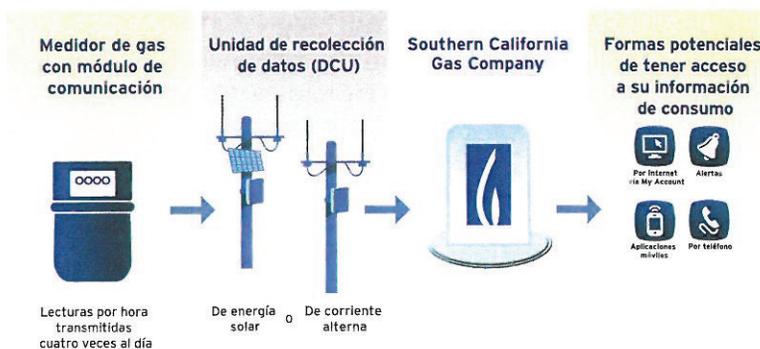


## ¿Qué son los Advanced Meter?

Southern California Gas Company (SoCalGas®) está mejorando su sistema añadiendo un dispositivo de comunicación para medidor avanzado (advanced meter) a todos los medidores de gas natural residenciales y comerciales. El dispositivo de medidor avanzado leerá la información de su consumo de gas natural y la transmitirá a SoCalGas. Sin embargo, hasta que nuestra red de comunicación esté en plena operación en su área, necesitaremos tener acceso para manualmente, leer su medidor unos cuantos meses más.

El dispositivo del advanced meter, que se instalará en su medidor analógico existente, es de baterías y se enciende sólo una fracción de segundo al día, para sumar un total de menos de dos minutos al año. Los medidores avanzados no pueden conectar o interrumpir el servicio de gas. Con esta mejora, usted tendrá acceso a información más frecuente y detallada sobre su consumo de gas en [socialgas.com/espanol](http://socialgas.com/espanol), lo que le permitirá tener más control sobre su consumo de energía y potencialmente ahorrar dinero.

SoCalGas tiene programado instalar el dispositivo de medidor avanzado en aproximadamente 6 millones de medidores de gas natural para terminar en 2017.



Imágenes para fines ilustrativos únicamente.

## ¿Qué pasa si no quiero un Advanced Meter?

SoCalGas respalda la decisión del cliente y reconoce que algunos clientes residenciales tal vez prefieran que no se les instale un medidor avanzado y que mejor les lean manualmente el medidor de gas cada mes. \*Si no quiere que le instalen un medidor avanzado, debe llamar inmediatamente a nuestro Centro de Contacto con el Cliente al **1-800-342-4545** y pedir que se le añada a la "lista de diferimiento de medidores avanzados".

Si difiere la instalación en este momento, SoCalGas se comunicará con usted una vez que la Comisión de Servicios Públicos de California (CPUC) se pronuncie acerca de nuestro programa para optar por excluirse del medidor avanzado. Puede decidir en ese momento, con base en la tarifa aprobada por la CPUC, si desea optar por excluirse formalmente y pagar las cuotas correspondientes o permitir la instalación de un medidor avanzado sin que se incremente gradualmente el costo.

\* La opción de la lista de diferimiento se aplica a clientes residenciales únicamente..

## BENEFICIOS DE LOS ADVANCED METERS

- **Mayor control del consumo de energía:** Tendrá acceso a información más detallada y herramientas de análisis por Internet a través de My Account en [socialgas.com/espanol](http://socialgas.com/espanol), donde también puede ver y pagar la factura, programar servicios e inscribirse para facturación sin papel. Le notificaremos cuando pueda consultar por internet información más detallada.
- **Nueva sección "Formas de ahorrar" en [socialgas.com/espanol](http://socialgas.com/espanol):** El consumo de gas aumenta durante los meses en que hace frío porque el calefactor y el calentador de agua consumen más energía. Para ayudarlo a mantener bajo el costo de la calefacción, visite la nueva sección Formas de ahorrar en [socialgas.com/espanol](http://socialgas.com/espanol).
- **Privacidad y seguridad del lugar:** Los clientes que antes daban a SoCalGas una llave de sus puertas, dejaban los cerrojos sin candado o confinaban a sus perros para permitir la lectura del medidor ahora sólo necesitarán permitir la entrada para mantenimiento periódico. Para aumentar la privacidad y seguridad, los medidores sólo transmitirán información cifrada del consumo de gas.
- **Mayor exactitud:** Los medidores avanzados también pueden mejorar la exactitud de la facturación, lo que reducirá el potencial de errores.
- **Ayudan al medio ambiente:** Los medidores avanzados van a sacar diariamente de circulación 1,000 vehículos de SoCalGas, y cada año van a reducir en 6.3 millones las millas recorridas por sus vehículos y en aproximadamente 140,000 toneladas las emisiones de gases de efecto invernadero.
- **Nuevas alertas sobre la factura:** En el verano de 2013, los clientes con medidores avanzados podrán inscribirse para recibir alertas semanales, ofreciéndoles información actualizada sobre su consumo de energía, el monto de la factura hasta ese momento y el monto proyectado de la siguiente factura, vía mensaje de texto o correo electrónico.
- **Eficiencia operativa:** El programa de medidores avanzados generará ahorros operativos a lo largo de la vida del programa, que se calculan en más del doble del valor de nuestra inversión. Los ahorros operativos se transferirán a los clientes en tarifas generales..

- **Dónde puedo encontrar más información?** Visite [socialgas.com/espanol](http://socialgas.com/espanol) (busque la palabra clave "AVANZADO") o llame al:

### Clientes residenciales:

Español	1-800-342-4545
國語	1-800-427-1429
粵語	1-800-427-1420
한국어	1-800-427-0471
Tiếng Việt	1-800-427-0478
Para otros idiomas	1-888-427-1345
Personas con problemas auditivos (TDD)	1-800-252-0259

### Clientes comerciales:

Español	1-800-427-6029
---------	----------------